

VÝTAH

Z DOKUMENTU „PŘIJATÉ TEXTY“

Z DÍLČÍHO ZASEDÁNÍ KONANÉHO VE DNECH

11. listopadu 2015



OBSAH

P8_TA-PROV(2015)0393	5
ŘEŠENÍ INTEROPERABILITY JAKO PROSTŘEDEK MODERNIZACE VEŘEJNÉHO SEKTORU ***I	
P8_TA-PROV(2015)0395	63
REFORMA VOLEBNÍHO PRÁVA EVROPSKÉ UNIE	



PŘIJATÉ TEXTY

Prozatímní znění

P8_TA-PROV(2015)0393

**Řešení interoperability jako prostředek modernizace veřejného sektoru
***I**

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. listopadu 2015 o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí program pro řešení interoperability pro evropské orgány veřejné správy, podniky a občany (ISA²)
Interoperabilita jako prostředek modernizace veřejného sektoru (COM(2014)0367 – C8-0037/2014 – 2014/0185(COD))**

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2014)0367),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 172 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0037/2014),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 15. října 2014¹,
 - s ohledem na stanovisko Výboru regionů ze dne 12. února 2015²,
 - s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 23. září 2015 zavázal schválit postoj Evropského parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku a stanoviska Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů a Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0225/2015),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

¹ Úř. věst. C 12, 15.1.2015, s. 99.

² Úř. věst. C 140, 28.4.2015, s. 47.

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 11. listopadu 2015 k přijetí rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/..., kterým se zavádí program pro řešení interoperability *a společné rámce* pro evropské orgány veřejné správy, podniky a občany (*program ISA*²) jako prostředek modernizace veřejného sektoru

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 172 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru³,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů⁴,

v souladu s řádným legislativním postupem⁵,

³ Úř. věst. C 12, 15.1.2015, s. 99.

⁴ Úř. věst. C 140, 28.4.2015, s. 47.

⁵ Postoj Evropského parlamentu ze dne 11. listopadu 2015.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V řadě ministerských prohlášení (v Manchesteru dne 24. listopadu 2005, v Lisabonu dne 19. září 2007, v Malmö dne 18. listopadu 2009 a v Granadě dne 19. dubna 2010) vyzývali ministři Komisi, aby usnadnila spolupráci mezi členskými státy zavedením přeshraničních a meziodvětvových řešení interoperability, díky nimž se veřejné služby budou moci stát efektivnějšími a bezpečnějšími. Členské státy navíc uznaly, že je třeba poskytovat lepší veřejné služby s menšími zdroji a že potenciál elektronické správy lze zvýšit podporou kultury spolupráce a zlepšením podmínek pro interoperabilitu v evropských orgánech veřejné správy.
- (2) Komise ve svém sdělení ze dne 19. května 2010 nazvaném „Digitální agenda pro Evropu“, která je jednou ze stěžejních iniciativ strategie Evropa 2020, zdůraznila, že interoperabilita je nezbytná pro maximální využití sociálních a hospodářských možností informačních a komunikačních technologií (IKT), a v důsledku toho může být digitální agenda účinná pouze tehdy, je-li interoperabilita zajištěna.

- (3) Ve svém sdělení ze dne 16. prosince 2010 nazvaném „Cesta k interoperabilitě evropských veřejných služeb“ Komise představila Evropskou strategii interoperability a Evropský rámec interoperability.
- (4) ■ Interoperabilita usnadňuje úspěšné provádění politik ***a skýtá velký potenciál k překonání přeshraničních elektronických překážek a dále zabezpečuje vznik nových nebo upevnění rozvíjejících se společných veřejných služeb na úrovni Unie.*** Na interoperabilitě závisí účinné a efektivní provádění především politik uvedených v následujících bodech odůvodnění.
- (5) V oblasti vnitřního trhu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/123/ES⁶ vyžaduje, aby členské státy umožnily poskytovatelům služeb splnit všechny postupy a formality potřebné k poskytování služby mimo členský stát svého usazení přeshraničně a elektronickou cestou.

⁶ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/123/ES ze dne 12. prosince 2006 o službách na vnitřním trhu (Úř. věst. L 376, 27.12.2006, s. 36).

- (6) V oblasti práva obchodních společností směrnice **Evropského parlamentu a Rady 2012/17/EU**⁷ požaduje dosažení interoperability v oblasti ústředních, obchodních a podnikových rejstříků členských států pomocí centrální platformy. Propojení podnikových rejstříků zajistí přeshraniční výměnu informací mezi rejstříky a usnadní podnikům a občanům přístup k údajům o společnostech na úrovni Unie, čímž se v Unii zlepší právní jistota v podnikatelském prostředí.
- (7) V oblasti životního prostředí požaduje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES⁸ přijetí společných prováděcích pravidel, která stanoví technické podmínky interoperability. Uvedená směrnice zejména požaduje přizpůsobení vnitrostátních infrastruktur tak, aby bylo zajištěno, že soubory prostorových dat a služby jsou interoperabilní a přístupné přes hranice uvnitř Unie.

⁷ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/17/EU ze dne 13. června 2012, kterou se mění směrnice Rady 89/666/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/56/ES a 2009/101/ES, pokud jde o propojení centrálních, obchodních a podnikových rejstříků (*Úř. věst. L 156, 16.6.2012, s. 1*).

⁸ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES ze dne 14. března 2007 o zřízení Infrastruktury pro prostorové informace v Evropském společenství (INSPIRE) (*Úř. věst. L 108, 25.4.2007, s. 1*).

- (8) V oblasti justice a vnitřních věcí je rozšířená interoperabilita mezi evropskými databázemi základem Vízového informačního systému⁹, Schengenského informačního systému II¹⁰, Evropského systému pro porovnávání otisků prstů¹¹ a **evropského** portálu e-justice¹². Kromě toho dne 24. září 2012 přijala Rada závěry, v nichž vyzvala k zavedení identifikátoru evropské legislativy a zdůraznila, že je třeba prostřednictvím využití jednotných identifikátorů a strukturovaných metadat umožnit interoperabilní vyhledávání a výměnu právních informací zveřejňovaných ve vnitrostátních úředních věstnících a sbírkách právních předpisů. ***Spolupráce mezi Evropskou agenturou pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva a programem zavedeným tímto rozhodnutím by mohla vytvořit součinnost, která by byla ku prospěchu dosahování jejich cílů.***

⁹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 ze dne 9. července 2008 o Vízovém informačním systému (VIS) a o výměně údajů o krátkodobých vízech mezi členskými státy (nařízení o VIS) (Úř. věst. EU L 218, 13.8.2008, s. 60).

¹⁰ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1987/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení, provozu a využívání Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II) (Úř. věst. L 381, 28.12.2006, s. 4).

¹¹ Nařízení Rady (ES) č. 2725/2000 ze dne 11. prosince 2000 o zřízení systému Eurodac pro porovnávání otisků prstů za účelem účinného uplatňování Dublinské úmluvy (Úř. věst. L 316, 15.12.2000, s. 1).

¹² <https://e-justice.europa.eu>

- (9) *Interoperabilita v rámci místních, celostátních a evropských orgánů veřejné správy usnadňuje dosahování cílů, které vytyčil Evropský parlament ve svém usnesení ze dne 29. března 2012 o zprávě o občanství EU za rok 2010: Odstranit překážky pro výkon práv občanů EU.*
- (10) Interoperabilita je klíčovým faktorem úspěchu provozování transevropských systémů IKT v oblasti správy cel a daní, včetně spotřebních daní, mezi členskými státy a podporování interoperabilní podnikové služby financované prostřednictvím programů Fiscalis 2013 a Clo 2013. Uvedené programy provádějí a provozují Komise a vnitrostátní orgány veřejné správy. Výstupy programů Fiscalis 2013 a Clo 2013 jsou k dispozici ke sdílení a opakovanému použití v jiných oblastech politiky. *Kromě toho byly členské státy a Komise v závěrech Rady ze dne 26. května 2014 o reformě správy celní unie EU vyzvány k vytvoření strategie pro společně spravované a provozované informační systémy ve všech oblastech souvisejících s celní správou.*

- (11) V oblasti zdraví stanoví směrnice *Evropského parlamentu a Rady* 2011/24/EU¹³ pravidla pro usnadnění přístupu k bezpečné a kvalitní přeshraniční zdravotní péči. Uvedená směrnice konkrétně zřídila síť pro elektronické zdravotnictví, která má řešit problémy v oblasti interoperability mezi systémy elektronického zdravotnictví. Síť *pro elektronické zdravotnictví* může přijmout pokyny pro seznam minimálních údajů, které mají být přeshraničně sdíleny v případě neplánované a akutní péče, a pro přeshraniční služby v oblasti elektronických lékařských předpisů.
- (12) V oblasti evropských fondů požaduje článek 122 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013¹⁴, aby všechny výměny informací mezi příjemci a řídicími orgány, certifikačními orgány, auditními orgány a zprostředkujícími subjekty probíhaly prostřednictvím systémů pro elektronickou výměnu údajů. Tyto systémy mají usnadnit interoperabilitu s vnitrostátními a unijními rámci a umožnit příjemcům předkládat všechny požadované informace pouze jednou.

¹³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/24/EU ze dne 9. března 2011 o uplatňování práv pacientů v přeshraniční zdravotní péči (Úř. věst. L 88, 4.4.2011, s. 45).

¹⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti, Evropském zemědělském fondu pro rozvoj venkova a Evropském námořním a rybářském fondu, o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti a Evropském námořním a rybářském fondu a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1083/2006, (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 320).

- (13) V oblasti informací veřejného sektoru zdůrazňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/37/EU¹⁵, že orgány veřejného sektoru by měly, je-li to možné a vhodné, poskytovat dokumenty v otevřeném a strojově čitelném formátu spolu s jejich metadaty, s nejlepší možnou úrovní přesnosti a zrnitosti, ve formátu, který zajistí interoperabilitu, opakovanou použitelnost a dostupnost.
- (14) V oblasti elektronické **identifikace** ■ zavádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 910/2014¹⁶ *rámec interoperability pro účely interoperability vnitrostátních systémů elektronické identifikace*.

¹⁵ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/37/EU ze dne 26. června 2013, kterou se mění směrnice 2003/98/ES o opakovaném použití informací veřejného sektoru (Úř. věst. L 175, 27.6.2013, s. 1).

¹⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 910/2014 ze dne 23. července 2014 o elektronické identifikaci a službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce na vnitřním trhu a o zrušení směrnice 1999/93/ES (Úř. věst. L 257, 28.8.2014, s. 73).

- (15) V oblasti normalizace IKT zmiňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1025/2012¹⁷ interoperabilitu jako zásadní výsledek normalizace.
- (16) V oblasti výzkumu a inovací nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1291/2013¹⁸, kterým se zavádí Horizont 2020, jasně uvádí, že interoperabilní řešení a normy v oblasti IKT jsou klíčovým faktorem, který umožňuje vytváření partnerství mezi odvětvími na úrovni Unie. Spolupráce na základě společných otevřených technologických platforem s přelévacím a pákovým účinkem umožní široké škále zúčastněných stran, aby těžily z nového vývoje a vytvářely další inovace.

¹⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1025/2012 ze dne 25. října 2012 o evropské normalizaci, změně směrnic Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a směrnic Evropského parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES, a kterým se ruší rozhodnutí Rady 87/95/EHS a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Úř. věst. L 316, 14.11.2012, s. 12).

¹⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1291/2013 ze dne 11. prosince 2013, kterým se zavádí Horizont 2020 – rámcový program pro výzkum a inovace (2014–2020) a zrušuje rozhodnutí č. 1982/2006/ES (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 104).

- (17) V oblasti zadávání veřejných zakázek požadují směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/23/EU¹⁹, 2014/24/EU²⁰ a 2014/25/EU²¹, aby členské státy zavedly elektronické zadávání veřejných zakázek. Stanovují, že nástroje a zařízení použité pro elektronickou komunikaci i jejich technické parametry mají být interoperabilní s běžně používanými produkty IKT. Rovněž směrnice **Evropského parlamentu a Rady** 2014/55/EU²² se zabývá vytvořením evropské normy pro elektronickou fakturaci při zadávání veřejných zakázek, která má zajistit interoperabilitu mezi systémy elektronické fakturace v celé Unii.
- (18) *Je proto důležité, aby byly politika týkající se interoperability a její možná použití koordinovány na úrovni Unie způsobem, který je nejúčinnější a nejvstřícnější pro koncové uživatele. Aby se zabránilo roztržnění celkové situace v oblasti interoperability v Unii, je třeba v Unii prosazovat společnou koncepci interoperability a její celostní řešení.*

¹⁹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/23/EU ze dne 26. února 2014 o udělování koncesí (Úř. věst. L 94, 28.3.2014, s. 1).

²⁰ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání veřejných zakázek a o zrušení směrnice 2004/18/ES (Úř. věst. L 94, 28.3.2014, s. 65).

²¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/25/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a o zrušení směrnice 2004/17/ES (Úř. věst. L 94, 28.3.2014, s. 243).

²² Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/55/EU ze dne 16. dubna o elektronické fakturaci při zadávání veřejných zakázek (Úř. věst. L 133, 6.5.2014, s. 1).

- (19) Interoperabilita je též základním prvkem Nástroje pro propojení Evropy, který byl vytvořen nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1316/2013²³, pokud jde o oblast širokopásmové infrastruktury a služeb. ■ Nařízení ***Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 283/2014***²⁴ o hlavních směrech transevropských sítí v oblasti telekomunikační infrastruktury výslovně uvádí, že ***jedna ze skupiny operačních priorit*** Nástroje pro propojení Evropy je interoperabilita, propojení, udržitelné zavádění, provoz a modernizace transevropských infrastruktur digitálních služeb, jakož i koordinace na úrovni Unie. ***Nařízení (EU) č. 283/2014 zejména stanoví tzv. stavební prvky, jako je elektronická identifikace, elektronické doručování dokumentů a automatizovaný překlad, jež mají usnadnit přeshraniční interoperabilitu.***

²³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1316/2013 ze dne 11. prosince 2013, kterým se vytváří Nástroj pro propojení Evropy, mění nařízení (EU) č. 913/2010 a zrušují nařízení (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Úř. věst. L 348, 20.12.2013, s. 129).

²⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 283/2014 ze dne 11. března 2014 o hlavních směrech transevropských sítí v oblasti telekomunikační infrastruktury a o zrušení rozhodnutí č. 1336/97/ES (Úř. věst. L 86, 21.3.2014, s. 14).

- (20) Na politické úrovni Rada opakovaně požadovala ještě větší interoperabilitu v Evropě a pokračující úsilí modernizovat evropské orgány veřejné správy. Ve dnech 24. a 25. října 2013 přijala Evropská rada závěry, ve kterých zdůraznila, že by modernizace veřejné správy měla pokračovat urychleným zavedením služeb, které využívají interoperabilitu, jako jsou elektronická správa, elektronické zdravotnictví, elektronická fakturace a elektronické zadávání zakázek. ***K tomu, aby bylo v Unii rychle dosaženo interoperabilní elektronické společnosti a do podpory využívání on-line postupů se zapojily i orgány veřejné správy, je naprosto nezbytné, aby na sebe členské státy vzaly příslušné závazky. Kromě toho může být v zájmu vytváření účinnější, zjednodušené a uživatelsky vstřícné elektronické správy nutné určité přizpůsobení evropských orgánů veřejné správy, s podporou členských států. Účinné on-line veřejné služby mají zásadní význam pro posílení důvěry podniků a občanů v digitální služby.***

- (21) Nahlížení na interoperabilitu jen z hlediska jednoho odvětví je spojeno s rizikem, že přijetí různých či neslučitelných řešení na vnitrostátních nebo odvětvových úrovních povede k vytvoření nových elektronických překážek, které budou bránit řádnému fungování vnitřního trhu a s ním spojené svobodě pohybu, a oslabí otevřenost a konkurenceschopnost trhů a poskytování služeb obecného zájmu podnikům a občanům. Ke zmírnění tohoto rizika by členské státy a Unie měly zintenzivnit společné úsilí, aby zabránily roztříštění trhu. **Měly by zajistit** přeshraniční nebo meziodvětvovou interoperabilitu při provádění právních předpisů tak, aby se současně snížila administrativní zátěž a náklady a **zlepšila efektivita**, a měly by prosazovat společně dohodnutá řešení v oblasti IKT a zároveň zaručit náležitou správu.
- (22) ***Veškeré iniciativy týkající se zavádění, zlepšování či provozování společných řešení by měly tam, kde je to vhodné, vycházet ze sdílených zkušeností a řešení a z výměny a prosazování osvědčených postupů, technologické neutrality a přizpůsobivosti, nebo by při nich mělo k tomuto sdílení, výměně a prosazování docházet; současně by měly být vždy uplatňovány zásady bezpečnosti, soukromí a ochrany osobních údajů. V této souvislosti by měl být prosazován soulad s Evropským rámcem interoperability a otevřené specifikace a normy.***

- (23) O zajištění soudržné tvorby a provádění globálních a odvětvových strategií, právních rámců, pokynů, služeb a nástrojů v oblasti interoperability, k naplnění požadavků v rámci politik na úrovni Unie, usilovalo několik navazujících programů, k nimž patří: i) program pro elektronickou výměnu dat mezi správními orgány (1999–2004) (dále jen „program IDA“), zřízený rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady č. 1719/1999/ES²⁵ a rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady č. 1720/1999/ES²⁶; ii) program o interoperabilním poskytování celoevropských služeb elektronické správy orgánům veřejné správy, podnikům a občanům (2005–2009) (dále jen „program IDABC“), zřízený rozhodnutím **Evropského parlamentu a Rady** 2004/387/ES²⁷; a iii) program o řešeních interoperability pro evropské orgány veřejné správy (2010–2015) (dále jen „program ISA“), zřízený rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady č. 922/2009/ES²⁸. **Program zavedený tímto rozhodnutím by měl vycházet ze zkušeností získaných během provádění uvedených programů.**

²⁵ Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1719/1999/ES ze dne 12. července 1999 o hlavních směrech a o projektech společného zájmu v oblasti transevropských sítí pro elektronickou výměnu dat mezi správními orgány (IDA) (Úř. věst. L 203, 3.8.1999, s. 1).

²⁶ Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1720/1999/ES ze dne 12. července 1999, kterým se přijímá soubor akcí a opatření pro zajištění interoperability transevropských sítí pro elektronickou výměnu dat mezi správními orgány (IDA) a přístupu k nim (Úř. věst. L 203, 3.8.1999, s. 9).

²⁷ Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady 2004/387/ES ze dne 21. dubna 2004 o interoperabilním poskytování celoevropských služeb elektronické správy (eGovernment) orgánům veřejné správy, podnikům a občanům (IDABC) (Úř. věst. L 144, 30.4.2004, s. 62).

²⁸ Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 922/2009/ES ze dne 16. září 2009 o řešeních interoperability pro evropské orgány veřejné správy (ISA) (Úř. věst. L 260, 3.10.2009, s. 20).

- (24) Činnosti v rámci programů IDA, IDABC a ISA významně přispěly k zajištění interoperability při elektronické výměně informací mezi evropskými orgány veřejné správy. Evropský parlament ve svém usnesení ze dne 20. dubna 2012 o konkurenceschopném jednotném digitálním trhu – elektronické správě jako průkopnickém činu uznal přínos a komplexní úlohu programu ISA v určování, prosazování a podpoře zavádění řešení interoperability a rámců pro evropské orgány veřejné správy, v dosahování součinností a podpoře opakované použitelnosti řešení a v převádění jejich požadavků na interoperabilitu na specifikace a normy pro digitální služby.
- (25) **Platnost** rozhodnutí č. 922/2009/ES *skončí* dne 31. prosince 2015. Je proto zapotřebí nový program Unie pro řešení interoperability pro evropské orgány veřejné správy, podniky a občany (dále jen „program ISA²“), **který bude rozvíjet, zachovávat a prosazovat ucelený přístup k interoperabilitě s cílem zabránit roztržtění celkové situace v oblasti interoperability a elektronickým překážkám v Unii, usnadňovat účinnou a efektivní elektronickou přeshraniční nebo meziodvětvovou interakci jednak mezi evropskými orgány veřejné správy a jednak mezi těmito orgány na jedné straně a podniky a občany na straně druhé a určovat, vytvářet a provozovat řešení interoperability, která podporují provádění politik a činností Unie, jakož i usnadňovat opakované používání řešení interoperability evropskými orgány veřejné správy.**

- (26) *Kromě evropských orgánů veřejné správy jsou koncovými uživateli řešení interoperability rovněž podniky a občané, jelikož využívají elektronické veřejné služby poskytované orgány veřejné správy. Zásada zaměření na uživatele se vztahuje zejména na koncové uživatele řešení interoperability. Pojem podniku by měl být chápán tak, že zahrnuje zejména malé a střední podniky a mikropodniky vzhledem k jejich cennému přínosu pro hospodářství Unie.*
- (27) *Společné rámce a řešení vytvořená nebo provozovaná v rámci programu ISA² by měly v maximální možné míře tvořit součást celkové situace v oblasti interoperability, aby usnadnily interakci mezi evropskými orgány veřejné správy, podniky a občany a zaručily, usnadnily a umožnily přeshraniční nebo meziodvětvovou interoperabilitu.*
- (28) *Akce v rámci programu ISA² by mělo být možné provádět s využitím „iterativní metodiky“.*

- (29) *Veřejné služby se stále více stávají „standardně digitalizovanými“, a proto je důležité maximalizovat účinnost veřejných výdajů na řešení v oblasti IKT. Tuto účinnost by mělo usnadnit to, že poskytování těchto služeb bude plánováno již v rané fázi a že budou řešení, pokud je to možné, sdílena a opakovaně používána s cílem maximalizovat hodnotu veřejných výdajů. Program ISA² by měl k dosažení tohoto cíle přispívat.*
- (30) *Interoperabilita, a tudíž i řešení zavedená nebo provozovaná v rámci programu ISA², zásadním způsobem napomohou plnému využívání potenciálu elektronické veřejné správy a elektronické demokracie zavedením jednotných kontaktních míst a zajištěním transparentních veřejných služeb mezi koncovými uživateli, což povede k nižší administrativní zátěži a ke snížení nákladů.*
- (31) Podniky a občané by *jakožto koncoví uživatelé* měli mít prospěch také ze společných, opakovaně použitelných a interoperabilních služeb poskytovaných přímo uživatelům, které budou výsledkem lepší integrace procesů a výměny údajů v zázemí evropských orgánů veřejné správy.

- (32) *Ve všech svých činnostech by měla Unie dodržovat zásadu rovného zacházení. Občané Unie by měli mít nárok na rovné zacházení ze strany orgánů, institucí a jiných subjektů Unie. Unie by také měla přihlížet k požadavkům spojeným s bojem proti sociálnímu vyloučení. V tomto ohledu by měla být dostupnost pro všechny začleněna do tvorby strategií interoperability veřejných služeb v celé Unii, přičemž je třeba nezbytně věnovat pozornost nejvíce znevýhodněným občanům a nejřidčeji osídleným oblastem s cílem bojovat proti vzniku digitální propasti a vyloučení, jak požadoval Evropský parlament ve svém usnesení ze dne 20. dubna 2012 o konkurenceschopném jednotném digitálním trhu – elektronické správě jako průkopnickém činu. Zavedení elektronických veřejných služeb evropskými orgány veřejné správy vyžaduje inkluzivní přístup (elektronické začlenění), který bude v případě potřeby poskytovat technickou podporu a školení, aby se snížily rozdíly ve způsobu používání řešení IKT, a bude zahrnovat poskytování služeb různými cestami, včetně zachování tradičních způsobů přístupu ke službám, je-li to vhodné.*
- (33) *Řešení interoperability v rámci programu ISA² by měla být vyvíjena v souladu s právem koncových uživatelů na přístup k informacím a obsahu a jejich šíření, využívání a poskytování aplikací a služeb a využívání koncového zařízení podle vlastního výběru bez ohledu na umístění koncového uživatele nebo poskytovatele či umístění, původ nebo určení dané informace, obsahu, aplikace nebo služby, a to prostřednictvím své služby přístupu k internetu podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) .../...^{29*}.*

29

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) ... ze dne ..., kterým se stanoví opatření týkající se přístupu k otevřenému internetu a mění směrnice 2002/22/ES o univerzální službě a právech uživatelů týkajících se sítí a služeb elektronických komunikací a nařízení (EU) č. 531/2012 o roamingu ve veřejných mobilních komunikačních sítích v Unii (Úř. věst. L ...).

*

Pro Úř. věst.: prosím vložte číslo, datum přijetí a odkaz na vyhlášení nařízení obsaženého v dokumentu ST 10788/15.

- (34) Program ISA² by měl být nástrojem modernizace *evropských orgánů veřejné správy*. *Modernizace evropských orgánů veřejné správy a zvyšování jejich interoperability je zásadním příspěvkem k dokončení jednotného digitálního trhu, který umožní občanům v plné míře těžit z interoperabilních elektronických služeb, včetně elektronické veřejné správy a elektronického zdravotnictví, přičemž prioritou bude odstranit překážky, jako jsou nedostatečně propojené elektronické služby. Nedostatečná interoperabilita často představuje překážku pro zavádění digitálních služeb mezi koncovými uživateli a pro vytváření jednotných kontaktních míst pro podniky a občany.*
- (35) Interoperabilita je přímo spojena s otevřenými **specifikacemi a** normami a je závislá na jejich používání. Program ISA² by měl prosazovat a případně podporovat částečnou nebo úplnou standardizaci stávajících řešení interoperability. Takové standardizace by mělo být dosaženo ve spolupráci s dalšími normalizačními činnostmi na úrovni Unie, s evropskými normalizačními organizacemi a jinými mezinárodními normalizačními organizacemi.

- (36) *Zajištěním interoperability bude zachována dostatečná otevřenost a flexibilita evropských orgánů veřejné správy, aby se mohly dále vyvíjet, přijímat nové výzvy a zaměřovat se na nové oblasti. Interoperabilita je podmínkou pro to, aby nedošlo k technologickému ustrnutí, byl umožněn technický vývoj a podporována inovace. Vytvářením interoperabilních řešení a společných rámců by měl program ISA² přispívat k interoperabilitě mezi evropskými orgány veřejné správy při dodržení technologické neutrality, aby nedošlo k ustrnutí a vznikl prostor pro větší konkurenci a inovace, což podnítl nárůst globální konkurenceschopnosti Unie.*
- (37) Modernizace **evropských** orgánů veřejné správy je jednou z hlavních priorit pro úspěšné provedení strategie Evropa 2020 **a jednotného digitálního trhu**. Roční analýzy růstu, které Komise zveřejnila v letech 2011, 2012 a 2013, v této souvislosti ukazují, že kvalita evropských orgánů veřejné správy má přímý dopad na hospodářské prostředí, a je proto rozhodující pro podnícení produktivity, konkurenceschopnosti, **hospodářské spolupráce**, růstu a zaměstnanosti. To se jasně odráží v doporučeních pro jednotlivé země, která vyzývají k přijetí konkrétních akcí zaměřených na reformu **evropské** veřejné správy.

- (38) Součástí nařízení (EU) č. 1303/2013 je tematický cíl „posilování institucionální kapacity orgánů veřejné správy a zúčastněných stran a přispívání k účinné veřejné správě“. V této souvislosti by program ISA² měl být spojen s dalšími ***iniciativami, které přispívají k modernizaci evropských orgánů veřejné správy, zejména pokud jde o činnost zaměřenou na interoperabilitu***, a usilovat o součinnost s nimi.
- (39) Interoperabilita evropských orgánů veřejné správy se týká všech úrovní správy: unijní, celostátní, regionální i místní. Je proto důležité, ***aby byla zajištěna jejich co nejširší účast na programu ISA² a*** aby řešení zohledňovala jejich potřeby a případně i potřeby občanů a podniků.
- (40) Snahy celostátních, ***regionálních a místních*** správních orgánů mohou být podpořeny pomocí zvláštních nástrojů v rámci evropských strukturálních a investičních fondů, ***zejména část týkající se budování institucionální kapacity, která zahrnuje školení zaměstnanců evropských orgánů veřejné správy, bude-li to vhodné***. Úzká spolupráce v rámci programu ISA² by měla maximalizovat očekávaný přínos těchto nástrojů tím, že zajistí, aby financované projekty byly v souladu s celounijními rámci interoperability a specifikacemi v oblasti interoperability, jako je Evropský rámec interoperability.

- (41) Toto rozhodnutí stanoví finanční krytí na celou dobu trvání programu ISA², které představuje pro Evropský parlament a Radu hlavní referenční částku během ročního rozpočtového procesu ve smyslu bodu 17 interinstitucionální dohody ze dne 2. prosince 2013 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení³⁰.
- (42) Měla by být zvážena možnost, aby k usnadnění účasti kandidátských zemí na programu ISA² a k přijetí a další realizaci řešení poskytovaných v rámci programu v uvedených zemích byly využity předvstupní fondy.

³⁰ Úř. věst. C 373, 20.12.2013, s. 1.

- (43) Program ISA² by měl přispívat k provádění veškerých navazujících iniciativ v souvislosti se strategií Evropa 2020 a Digitální agendou pro Evropu. Aby nedošlo ke zdvojování úsilí, měl by program ISA² zohlednit další programy **a iniciativy** Unie týkající se řešení, služeb a infrastruktur v oblasti IKT, zejména Nástroj pro propojení Evropy, program Horizont 2020 **a evropský akční plán „eGovernment“ na období 2011-2015 zavedený sdělením Komise ze dne 15. prosince 2010. Komise by měla tyto akce koordinovat při provádění programu ISA² i při plánování budoucích iniciativ, které se budou týkat interoperability. V zájmu racionalizace by při plánování zasedání programového výboru ISA² měla být v co největší míře zohledněna plánovaná zasedání týkající se dalších relevantních iniciativ a programů Unie**

- (44) *Zásady a ustanovení obsažená v právních předpisech Unie o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů, zejména ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES³¹, směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES³² a v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001³³, by se měla vztahovat na řešení prováděná v rámci programu ISA², která vyžadují zpracovávání osobních údajů. Tato řešení by proto měla uplatňovat vhodná technická a organizační opatření, aby byl zajištěn soulad s požadavky na ochranu údajů stanovenými v právních předpisech Unie. Zejména osobní údaje by standardně měly být zpracovávány, pouze pokud jsou odpovídající, relevantní a přiměřené z hlediska účelu, pro který jsou shromažďovány. Při vyvíjení a nasazování řešení interoperability by měl být patřičně zohledněn dopad těchto řešení na ochranu osobních údajů.*

³¹ *Směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31).*

³² *Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES ze dne 12. července 2002 o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací (směrnice o soukromí a elektronických komunikacích) (Úř. věst. L 201, 31.7.2002, s. 37).*

³³ *Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1).*

- (45) *Při hodnocení programu ISA² by měla Komise věnovat zvláštní pozornost tomu, zda vytvořená a uplatňovaná řešení mají pozitivní nebo negativní dopad na modernizaci veřejného sektoru a usnadňují naplňování potřeb podniků a občanů, například tím, že se snižuje jejich administrativní zátěž a náklady a že se zlepšuje celkové propojení jednak mezi evropskými orgány veřejné správy a jednak mezi těmito orgány na jedné straně a podniky a občany na straně druhé.*
- (46) *Případné zadávání zakázek na externí služby pro účely programu ISA² se řídí nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012³⁴ a směrnicemi 2014/23/EU, 2014/24/EU a 2014/25/EU.*
- (47) Za účelem zajištění jednotných podmínek k provedení tohoto rozhodnutí by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, pokud jde o **přijetí průběžného pracovního programu**. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011³⁵.
- (48) V závažných, naléhavých a řádně odůvodněných případech souvisejících se zavedeným průběžným pracovním programem, **jako je například riziko přerušení poskytování služeb**, by Komise měla přijmout okamžitě použitelné prováděcí akty.

³⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie a kterým se zrušuje nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

³⁵ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.12.11, s. 13).

- (49) Cílem tohoto rozhodnutí je **rozvíjet, zachovávat a prosazovat ucelený přístup k interoperabilitě**, usnadnit účinnou a efektivní elektronickou přeshraniční nebo meziodvětvovou interakci jednak evropskými orgány veřejné správy a jednak mezi těmito orgány na jedné straně a podniky a občany na straně druhé, **určovat, vytvářet a provozovat řešení interoperability**, která podporují provádění politik a činností Unie, **a usnadňovat opakované používání řešení interoperability evropskými orgány veřejné správy**. Jelikož **těchto cílů** nemůže být dosaženo uspokojivě členskými státy samostatně, neboť by bylo obtížné a nákladné zřídit koordinační funkci na úrovni Unie ze strany členských států samotných a na jejich úrovni, ale spíše **jich**, z důvodu **jejich** rozsahu a účinků, může být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto rozhodnutí rámec toho, co je nezbytné pro dosažení těchto cílů,

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Předmět a cíle

1. Tímto rozhodnutím se na období let 2016–2020 zavádí program pro řešení interoperability *a společné rámce* pro evropské orgány veřejné správy, podniky a občany (dále jen „program ISA²“).

Cílem programu ISA² je:

- a) rozvíjet, zachovávat a prosazovat ucelený přístup k interoperabilitě s cílem zabránit roztržtění celkové situace v oblasti interoperability v Unii;***
- b) usnadňovat účinnou a efektivní přeshraniční nebo meziodvětvovou elektronickou interakci jednak mezi evropskými orgány veřejné správy a jednak mezi těmito orgány na jedné straně a podniky a občany na straně druhé a přispívat k vytváření účinnější, zjednodušené a uživatelsky vstřícné elektronické správy na celostátní, regionální a místní úrovni veřejné správy;***
- c) určovat, vytvářet a provozovat řešení interoperability podporující provádění politik a činností Unie;***

- d) *usnadňovat opakované používání řešení interoperability evropskými orgány veřejné správy.*

Program ISA² zohledňuje sociální, hospodářské i další aspekty interoperability a zvláštní situaci malých a středních podniků a mikropodniků, aby se zlepšila interakce jednak mezi evropskými orgány veřejné správy a jednak mezi těmito orgány na jedné straně a podniky a občany na straně druhé.

2. *Program ISA² zajišťuje společnou koncepci interoperability prostřednictvím Evropského rámce interoperability a jeho uplatňování orgány veřejné správy členských států. Komise prostřednictvím Programu ISA² sleduje provádění tohoto rámce.*
3. Program ISA² je nástupcem programu ISA a konsoliduje, prosazuje a rozšiřuje činnosti programu ISA.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto rozhodnutí se rozumí:

- 1) „interoperabilitou“ schopnost interakce různých nesourodých organizací, která přispívá k dosažení vzájemně prospěšných a dohodnutých společných cílů a zahrnuje sdílení informací a znalostí mezi organizacemi pomocí podnikových procesů, které tyto organizace podporují, na základě výměny údajů mezi jejich systémy informačních a komunikačních technologií (IKT);
- 2) ***„rámcem interoperability“ dohodnutý přístup k interoperabilitě pro organizace, které si přejí spolupracovat na společném poskytování veřejných služeb, jenž v rámci své působnosti stanoví soubor společných prvků, jako jsou slovník pojmů, koncepce, zásady, politiky, pokyny, doporučení, normy, specifikace a postupy;***

- 3) „společnými rámci“ *referenční architektura*, specifikace, *koncepce, zásady, politiky, doporučení*, normy, metodiky, obecné pokyny, ■ sémantická aktiva a obdobné přístupy a dokumenty, *ať už jednotlivě, či souborně*;
- 4) „společnými službami“ organizační a technická kapacita poskytovat *evropským orgánům veřejné správy* jednotné výsledky, včetně provozních systémů, aplikací a digitálních infrastruktur obecné povahy, které vyhovují společným požadavkům uživatelů v různých oblastech politiky nebo zeměpisných oblastech, spolu s podpůrným provozním řízením;
- 5) „obecně používanými nástroji“ systémy, referenční platformy, sdílené platformy, platformy pro spolupráci a obecně použitelné součásti, které vyhovují společným požadavkům uživatelů v různých oblastech politiky nebo zeměpisných oblastech;
- 6) „řešeními interoperability“ společné *služby* a obecně používané nástroje usnadňující spolupráci mezi různými nesourodými organizacemi, ať už samostatně financované a vytvářené v rámci programu ISA², nebo vytvářené ve spolupráci s dalšími iniciativami Unie, vycházející ze zjištěných požadavků evropských orgánů veřejné správy;
- 7) „akcemi“ projekty, řešení, která jsou již v provozní fázi, a doprovodná opatření;
- 8) „projektem“ časově omezená řada přesně vymezených úkolů, které postupně řeší zjištěné potřeby uživatelů;

- 9) ***„pozastavenými akcemi“ akce programu ISA², jejichž financování je na určitou dobu pozastaveno, avšak jejich cíl je stále platný a jsou i nadále předmětem sledování a hodnocení v rámci programu ISA²;***
- 10) ***„doprovodnými opatřeními“:***
- strategická opatření,
 - ***poskytování informací, včetně o přínosech programu ISA², a osvětová opatření zaměřená na evropské orgány veřejné správy a případně na podniky a občany,***
 - opatření, která podporují řízení programu ISA²,
 - opatření související se sdílením zkušeností a výměnou a prosazováním osvědčených postupů,
 - opatření na podporu opakovaného používání stávajících řešení interoperability,
 - opatření zaměřená na vytváření komunit a zvyšování schopností a
 - opatření zaměřená na vytvoření součinností s iniciativami s významem pro interoperabilitu v jiných oblastech politiky Unie;

- 11) *„podpůrnými nástroji pro orgány veřejné správy“ nástroje interoperability, rámce, pokyny a specifikace, které poskytují evropským orgánům veřejné správy podporu při navrhování, provádění a provozování řešení interoperability;*
- 12) *„evropskými orgány veřejné správy“ orgány veřejné správy na unijní, celostátní, regionální a místní úrovni;*
- 13) *„koncovými uživateli“ evropské orgány veřejné správy, podniky, včetně malých a středních podniků a mikropodniků, a občané;*
- 14) *„klíčovými faktory umožňujícími interoperabilitu“ řešení interoperability, která jsou nezbytná pro účinné a efektivní poskytování veřejných služeb prostřednictvím orgánů veřejné správy;*
- 15) „Evropskou referenční architekturou interoperability“ obecná struktura, která se skládá ze souboru zásad a pokynů pro realizaci řešení interoperability v Unii;
- 16) „Evropskou kartografií interoperability“ registr řešení interoperability pro evropské orgány veřejné správy poskytovaných orgány Unie a členskými státy ve společném formátu, jež splňují zvláštní kritéria opakované použitelnosti a interoperability, která lze reprezentovat s použitím Evropské referenční architektury interoperability.

Článek 3 Činnosti

Program ISA² podporuje a prosazuje:

- a) posuzování, zdokonalování, **■** provozování a opakované používání stávajících přeshraničních nebo meziodvětvových řešení interoperability **a společných rámců**;
 - b) vyvíjení, nasazování, **uvádění do rutinního provozu**, provozování a opakované používání nových přeshraničních nebo meziodvětvových řešení interoperability **a společných rámců**;
 - c) posuzování dopadů navrhovaných či přijatých právních předpisů Unie z hlediska IKT;
 - d) zjišťování mezer v právních předpisech **na unijní a vnitrostátní úrovni**, které brání **přeshraniční nebo meziodvětvové** interoperabilitě mezi evropskými orgány veřejné správy;
-
- e) **vytváření mechanismů, které měří a kvantifikují přínosy řešení interoperability, včetně metodik pro vyhodnocování úspor nákladů**;

- f) *mapování a analýzu celkové situace v oblasti interoperability v Unii prostřednictvím vytváření, udržování a zdokonalování Evropské referenční architektury interoperability a Evropské kartografie interoperability jakožto nástrojů, které usnadňují opakované používání stávajících řešení interoperability a odhalují oblasti, ve kterých je takových řešení stále nedostatek;*
 - g) *udržování, aktualizaci, prosazování a sledování provádění Evropské strategie interoperability, Evropského rámce interoperability a Evropské referenční architektury interoperability;*
 - h) posuzování, aktualizaci a prosazování stávajících společných specifikací a norem a vyvíjení, nasazování a prosazování nových společných specifikací a **otevřených specifikací** a norem pomocí normalizačních platforem Unie a případně ve spolupráci s evropskými nebo mezinárodními normalizačními organizacemi;
- I**
- i) *udržování a propagaci platformy, která umožňuje přístup k osvědčeným postupům a spolupráci na nich a která funguje jako prostředek zvyšování povědomí a šíření dostupných řešení, včetně rámců pro bezpečnost a zabezpečení, pomáhá bránit zdvojování úsilí a podporuje opakovanou použitelnost řešení a norem;*

- j) *uvádění nových nástrojů a služeb interoperability do rutinního provozu a dočasné udržování a provozování stávajících služeb a nástrojů interoperability;*
- k) *zjišťování a prosazování osvědčených postupů, vypracovávání pokynů pro koordinaci iniciativ v oblasti interoperability a povzbuzování a podporu komunit, které se zabývají otázkami souvisejícími s elektronickou přeshraniční nebo meziodvětvovou interakcí mezi koncovými uživateli.*

Komise do ... vypracuje komunikační strategii, která bude mít za cíl prostřednictvím uživatelsky vstřícných prostředků na internetových stránkách programu ISA² zvyšovat informovanost a povědomí o tomto programu a jeho přínosech a bude zaměřena na podniky, včetně malých a středních podniků, a na občany.*

* *Pro Úř. věst.: vložte prosím datum: 9 měsíců po vstupu tohoto rozhodnutí v platnost.*

Článek 4

Obecné zásady

Akce zahájené nebo pokračující v rámci programu ISA²:

- a) se musí zakládat na prospěšnosti a vycházet z určených potřeb *a cílů programu*;
- b) musí být v souladu s těmito zásadami:
 - subsidiarita a proporcionalita,
 - zaměření na uživatele,
 - začlenění a přístupnost,
 - *poskytování veřejných služeb takovým způsobem, aby se zabránilo vzniku digitální propasti,*
 - bezpečnost, *respektování* soukromí *a ochrana údajů,*
 - mnohojazyčnost,
 - zjednodušení *a modernizace* administrativy,
 - transparentnost,

- uchovávání informací,
 - otevřenost,
 - opakovaná použitelnost **a zamezení zdvojování,**
 - technologická neutralita **a přizpůsobivost řešení, která pokud možno existují v budoucnu, ■**
 - účinnost a efektivnost;
- c) musí být možné **přizpůsobit**, rozšířit a použít v jiných oblastech podnikání nebo politiky; a
- d) musí být prokazatelně finančně, organizačně a technicky udržitelné.

Článek 5

Akce

1. Komise ve spolupráci s členskými státy **a v souladu s článkem 8** provádí akce uvedené v průběžném pracovním programu vypracovaném podle článku 9.

2. Akce ve formě projektů sestávají z těchto případných fází:

- zahájení,
- plánování,
- provedení,
- uzavření **a závěrečné hodnocení,**
- sledování a kontrola.

Fáze konkrétních projektů se vymezí a upřesní v době, kdy je akce zařazena do průběžného pracovního programu. **Komise průběh projektů sleduje.**

3. Provádění programu ISA² je podporováno doprovodnými opatřeními.

Článek 6

Kritéria způsobilosti

Všecké akce, které mají být financovány z programu ISA², musí splňovat všechna tato kritéria způsobilosti:

- a) cíle programu ISA² stanovené v čl. 1 odst. 1;***
- b) jedna nebo více z činností programu ISA² stanovených v článku 3;***
- c) obecné zásady programu ISA² stanovené v článku 4;***
- d) podmínky financování stanovené v článku 11.***

Článek 7

Stanovování priorit

1. *S výhradou odstavce 2 je u všech akcí, které splňují kritéria způsobilosti, stanovena jejich priorita podle těchto kritérií pro stanovení priority:*
 - a) *příspěvek akce k celkové situaci v oblasti interoperability, který je konkrétně vyjádřen tím, jak důležitá a nezbytná je daná akce pro dokončení celkové interoperability v celé Unii;*
 - b) *rozsah působnosti akce, který je konkrétně vyjádřen tím, jaký bude mít tato akce horizontální dopad ve všech dotčených odvětvích po svém dokončení;*
 - c) *zeměpisný rozsah akce, který je konkrétně vyjádřen počtem členských států a evropských orgánů veřejné správy, které se do ní zapojí;*
 - d) *naléhavost akce, která je konkrétně vyjádřena jejím potenciálním dopadem, se zřetelem na nedostatek jiných zdrojů financování;*

- e) *opakovaná použitelnost akce, která je konkrétně vyjádřena mírou, v níž mohou být její výsledky opakovaně použity;*
- f) *míra, v níž akce opakovaně používá stávající společné rámce a prvky řešení interoperability;*
- g) *spojitost akce s iniciativami Unie, která je konkrétně vyjádřena mírou spolupráce a přispění akce k iniciativám Unie, jako je například jednotný digitální trh.*

2. *Kritéria pro stanovení priority uvedená v odstavci 1 jsou rovnocenná. Způsobilým akcím, které splňují více kritérií než jiné způsobilé akce, je pro zařazení do průběžného pracovního programu dána vyšší priorita.*

Článek 8

Prováděcí pravidla

1. Při provádění programu ISA² jsou patřičně zohledňovány Evropská strategie pro interoperabilitu a Evropský rámec interoperability ■ .
■
2. V zájmu dosažení interoperability mezi vnitrostátními informačními systémy a informačními systémy Unie se řešení interoperability specifikují s odkazem na stávající a nové evropské normy nebo veřejně dostupné či otevřené specifikace pro výměnu informací a integraci služeb.
3. Vytváření či zdokonalování řešení interoperability případně vychází z **výměny názorů**, sdílení zkušeností a z výměny a prosazování osvědčených postupů nebo při něm k tomuto sdílení, výměně a prosazování dochází. ***Za tímto účelem Komise zajišťuje setkávání zúčastněných subjektů a organizuje konference, semináře a další setkání o otázkách, na které se program ISA² zaměřuje.***

4. ***Při uplatňování*** řešení interoperability v rámci programu ISA² se případně ***patříčně zohlední*** Evropská referenční architektura interoperability.
5. Řešení interoperability a ■ aktualizace ***těchto řešení*** jsou ***případně*** součástí Evropské kartografie interoperability a ***zpřístupňují*** se evropským orgánům veřejné správy k opakovanému použití.
6. ***Komise vždy umožní*** členským státům připojit se k určité akci či projektu ***v jakékoli fázi*** a podpoří je v tom.
7. Aby se zabránilo zdvojování úsilí, ■ odkazují řešení interoperability ***financovaná z programu ISA²***, tam kde je to vhodné, ***na*** výsledky, jichž bylo dosaženo v rámci ■ relevantních iniciativ Unie nebo členských ***států***, ***a opakovaně používají stávající řešení interoperability.***

8. Aby se co nejvíce zvýšila provázanost akcí a aby se zaručilo, že se různé snahy navzájem doplňují a propojují, musí být akce tam, kde je to vhodné, koordinovány s ostatními příslušnými iniciativami Unie.

I

9. *Řešení interoperability zavedená nebo zdokonalená v rámci programu ISA² vycházejí ze sdílení zkušeností a z výměny a prosazování osvědčených postupů. Program ISA² podporuje činnosti budování komunit zaměřených na rámce a řešení společného zájmu, do nichž se zapojí zúčastněné osoby včetně neziskových organizací a univerzit.*

Článek 9

Průběžný pracovní program

1. Komise *pro účely provádění akcí* přijme *do ...** prováděcí akty, kterými stanoví průběžný pracovní program pro provádění akcí po celou dobu použitelnosti tohoto rozhodnutí. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 12 odst. 2. ***Komise přijme prováděcí akty, kterými se alespoň jednou ročně mění průběžný pracovní program.***

Průběžný pracovní program určí akce ■, stanoví jejich priority, dokumentuje je, vybírá, navrhuje, provádí, **provozuje** a hodnotí ■, propaguje jejich výsledky **a v souladu s čl. 11 odst. 5 pozastavuje nebo ukončuje jejich financování.**

2. Ke svému zařazení do průběžného pracovního programu musí akce splňovat **články 6 a 7. ■**
3. Do průběžného pracovního programu může být v jakékoli své fázi zařazen projekt, který byl zahájen a vyvíjen v rámci programu ISA nebo jiné iniciativy Unie.

* Pro Úř. věst.: vložte prosím datum: šest měsíců po vstupu tohoto rozhodnutí v platnost.

Článek 10

Rozpočtová ustanovení

1. Finanční prostředky se uvolní, jakmile budou projekt nebo řešení ve své provozní fázi zařazeny do průběžného pracovního programu, nebo poté, co bude úspěšně dokončena fáze projektu tak, jak byla vymezena v průběžném pracovním programu a jeho případných změnách.
2. Změny průběžného pracovního programu týkající se rozpočtových přidělů přesahujících 400 000 EUR na akci se přijímají přezkumným postupem podle čl. 12 odst. 2.
3. Akce v rámci programu ISA² mohou vyžadovat zadání veřejné zakázky na externě poskytované služby, které se řídí pravidly Unie pro zadávání veřejných zakázek stanovenými nařízením (EU, Euratom) č. 966/2012.

Článek 11

Financování akcí

1. Programem ISA² se financuje vývoj, nasazování a zdokonalování společných rámců a obecně používaných nástrojů. Používání těchto rámců a nástrojů financují ***evropské orgány veřejné správy***.

2. Programem ISA² se financuje vývoj, nasazování, *uvádění do rutinního provozu* a zdokonalování společných služeb. Programem **ISA²** může být financován rovněž centralizovaný provoz takových služeb na úrovni Unie, pokud takový provoz ■ slouží zájmům Unie a je řádně odůvodněn v průběžném pracovním programu. Ve všech ostatních případech je využívání těchto služeb financováno jinými prostředky.
3. Řešení interoperability převzatá programem ISA² *v zájmu jejich uvedení do rutinního provozu nebo v zájmu jejich dočasného udržování* jsou financována programem **ISA²** do té doby, než je převzmou jiné programy nebo iniciativy.
4. Doprovodná opatření jsou financována programem **ISA²**.
5. *Financování určité akce může být pozastaveno nebo ukončeno v souladu s výsledky sledování a kontroly podle článku 5 a založené na posouzení toho, zda daná akce i nadále plní stanovené potřeby, a na její účinnosti a efektivnosti.*

Článek 12

Postup projednávání ve výboru

1. Komisi je nápomocen Výbor pro řešení interoperability pro evropské orgány veřejné správy, podniky a občany (výbor ISA²). ***Tento výbor je výborem ve smyslu*** nařízení (EU) č. 182/2011.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.
3. V závažných, naléhavých a řádně odůvodněných případech přijme Komise postupem podle článku 8 nařízení (EU) č. 182/2011 okamžitě použitelné prováděcí akty. Tyto akty platí po dobu nepřesahující šest měsíců.

Článek 13

Sledování a hodnocení

1. Komise ■ pravidelně sleduje provádění a dopad programu ISA² *za účelem posouzení toho, zda jeho akce nadále plní stanovené potřeby. Komise* zkoumá také možnosti součinnosti s doplňujícími programy Unie.
2. Komise každoročně předkládá výboru ISA², *příslušnému výboru nebo příslušným výborům Evropského parlamentu, Radě a Výboru regionů* zprávu o provádění *a výsledcích* programu ISA².

V rámci průběžného pracovního programu vypracovaného podle čl. 9 *odst. 1* Komise pravidelně sleduje provádění a opakované používání řešení interoperability v celé Unii.

3. *Komise provede průběžné* hodnocení *programu ISA²* do *30. září 2019* a závěrečné hodnocení do 31. prosince 2021 a výsledky těchto hodnocení ve stejných lhůtách sdělí Evropskému parlamentu a Radě. V této souvislosti může příslušný výbor nebo výbory Evropského parlamentu vyzvat Komisi, aby předložila výsledky hodnocení a zodpověděla dotazy jeho nebo jejích členů.

4. V hodnocení uvedených v odstavci 3 se posoudí mimo jiné relevance, účinnost, efektivita, prospěšnost, ***včetně v relevantních případech spokojenosti podniků a občanů, a*** udržitelnost a soudržnost akcí programu ***ISA²***. Závěrečné hodnocení navíc posoudí, do jaké míry program ***ISA²*** splnil své cíle, jako je ***opakované použití řešení interoperability v celé Unii, se zvláštním zřetelem k potřebám vyjádřeným evropskými orgány veřejné správy.***
5. Hodnocení posoudí výkonnost programu ***ISA²*** ve vztahu k ***dosažení*** cílů stanovených v čl. 1 ***odst. 1 a k souladu se zásadami stanovenými v čl. 4 písm. b).*** Dosažení cílů se měří především ***počtem*** klíčových faktorů umožňujících interoperabilitu a prostřednictvím počtu podpůrných nástrojů pro orgány veřejné správy, které byly poskytnuty evropským orgánům veřejné správy a jsou jimi používány. Ukazatele pro měření výsledků a dopadu programu ***ISA²*** jsou stanoveny v průběžném pracovním programu.

6. Hodnocení posoudí přínos akcí pro Unii z hlediska rozvoje společných politik, vymezí *možná překrývání a zkoumá soulad s oblastmi* pro ■ zlepšení a ověří součinnost s jinými iniciativami Unie, *především s Nástrojem pro propojení Evropy.*

Tato posouzení zhodnotí relevanci akcí programu ISA² pro místní a regionální orgány v oblasti zlepšování interoperability ve veřejné správě a účinnosti poskytování veřejných služeb.

7. Hodnocení obsahují případné informace o:
- a) kvantifikovatelných **a kvalifikovatelných** přínosech, které řešení interoperability poskytují díky propojení IKT s potřebami **koncových** uživatelů;
 - b) kvantifikovatelném **a kvalifikovatelném** pozitivním dopadu řešení interoperability založených na IKT.
8. Dokončené nebo pozastavené akce jsou nadále předmětem celkového hodnocení programu. Sleduje se jejich postavení v rámci celkové situace interoperability v Evropě a hodnotí se účast uživatelů na těchto akcích, jejich využití a opakovaná použitelnost.

Článek 14

Mezinárodní spolupráce

1. V rámci svých dohod s Unií se programu ISA² mohou účastnit další země Evropského hospodářského prostoru a kandidátské země.
2. Podporována je rovněž spolupráce s třetími zeměmi a mezinárodními organizacemi či orgány, zejména v rámci Evropsko-středomořského partnerství a Východního partnerství a ve vztahu k sousedním zemím, především zemím západní části Balkánského poloostrova a černomořské oblasti. Související náklady se nehradí z programu ISA².
3. Program *ISA*² případně podporuje opakované použití svých řešení třetími zeměmi.

Článek 15

Iniciativy neprováděné Uníí

Aniž jsou dotčeny ostatní politiky Unie, mohou být řešení interoperability zaváděná či provozovaná v rámci programu ISA² používána k nekomerčním účelům také v rámci jiných iniciativ než iniciativ Unie, pokud přitom nevzniknou dodatečné náklady, které by bylo třeba uhradit ze souhrnného rozpočtu Unie, a nebude narušen hlavní cíl Unie v souvislosti s daným řešením interoperability.

Článek 16

Ochrana údajů

Zpracování osobních údajů prostřednictvím řešení provozovaných v rámci programu ISA² musí být v souladu se zásadami a ustanoveními směrnic 95/46/ES a 2002/58/ES a nařízení (ES) č. 45/2001.

Článek 17

Finanční ustanovení

1. Finanční krytí pro provádění programu ISA² na období jeho použitelnosti činí 130 928 000 EUR.
2. Roční rozpočtové prostředky schvalují Evropský parlament a Rada v mezích víceletého finančního rámce.
3. Z finančního přidělu na program ISA² lze rovněž hradit výdaje související s přípravou, sledováním, kontrolou, auditem a hodnocením vyžadovanými pravidelně k řízení programu a plnění jeho cílů.

Článek 18

Vstup v platnost

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost **třetím** dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2016 do dne 31. prosince 2020

Aniž je dotčen druhý pododstavec tohoto článku, použije se článek 13 ode dne 1.ledna 2016 do dne 31. prosince 2021.

V ... dne ...

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda nebo předsedkyně*



PŘIJATÉ TEXTY

Prozatímní znění

P8_TA-PROV(2015)0395

Reforma volebního práva Evropské unie

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. listopadu 2015 o reformě volebního práva Evropské unie (2015/2035(INL))

Evropský parlament,

- s ohledem na Akt o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách („akt o volbách“) připojený k rozhodnutí Rady ze dne 20. září 1976 v pozměněném znění³⁶, a zejména na článek 14 tohoto aktu,
- s ohledem na Smlouvy a zejména na články 9, 10, 14 a čl. 17 odst. 7 Smlouvy o Evropské unii (dále jen "Smlouva o EU"), na článek 22, čl. 223 odst. 1 a článek 225 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen "Smlouva o fungování EU") a na článek 2 Protokolu č. 1 o úloze vnitrostátních parlamentů v Evropské unii,
- s ohledem na Protokol č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie,
- s ohledem na svá předchozí usnesení o postupu voleb do Evropského parlamentu, a zejména na usnesení ze dne 15. července 1998 o návrhu postupu voleb, které přebírá společné zásady pro volbu členů Evropského parlamentu³⁷, své usnesení ze dne 22. listopadu 2012 o volbách do Evropského parlamentu v roce 2014³⁸ a své usnesení ze dne 4. července 2013 o zlepšení praktických opatření pro konání evropských voleb v roce 2014³⁹;
- s ohledem na své usnesení ze dne 13. března 2013 o složení Evropského parlamentu s ohledem na volby v roce 2014⁴⁰,
- s ohledem na doporučení Komise 2013/142/EU ze dne 12. března 2013 o posílení demokratického a efektivního průběhu voleb do Evropského parlamentu⁴¹,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 8. května 2015 s názvem „Zpráva o volbách do Evropského parlamentu v roce 2014“ (COM(2015)0206),

³⁶ Rozhodnutí Rady 76/787/ESUO, EHS, Euratom (Úř. věst. L 278, 8.10.1976, s. 1.) ve znění rozhodnutí Rady 93/81/Euratom, ESUO, EHS (Úř. věst. L 33, 9.2.1993, s. 15) a rozhodnutí Rady 2002/772/ES, Euratom (Úř. věst. L 283, 21.10.2002, s. 1).

³⁷ Úř. věst. C 292, 21.09.1998, s. 66.

³⁸ Přijaté texty, P7_TA(2012)0462.

³⁹ Přijaté texty, P7_TA(2013)0323.

⁴⁰ Přijaté texty, P7_TA(2013)0082.

⁴¹ Úř. věst. L 79, 21.3.2013, s. 29.

- s ohledem na posouzení evropské přidané hodnoty reformy volebního práva Evropské unie⁴²,
 - s ohledem na rámcovou dohodu ze dne 20. října 2010 o vztazích mezi Evropským parlamentem a Evropskou komisí⁴³,
 - s ohledem na směrnici Rady 93/109/ES ze dne 6. prosince 1993, kterou se stanoví pravidla pro výkon práva volit a být volen ve volbách do Evropského parlamentu občanů Unie, kteří mají bydliště v některém členském státě a nejsou jeho státními příslušníky⁴⁴,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 1141/2014 ze dne 22. října 2014 o statusu a financování evropských politických stran a evropských politických nadací⁴⁵, a zejména na články 13, 21 a 31 tohoto nařízení,
 - s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie (dále jen „Listina“), a zejména na její články 11, 23 a 39,
 - s ohledem na články 45 a 52 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro ústavní záležitosti (A8-0286/2015),
- A. vzhledem k tomu, že článek 223 Smlouvy o fungování EU svěřuje Evropskému parlamentu právo zahájit reformu svého vlastního volebního postupu s cílem vypracovat jednotný postup platný ve všech členských státech nebo postup, který je založen na zásadách společných všem členským státům, a dát k ní souhlas;
 - B. vzhledem k tomu, že cílem reformy volebního postupu Evropského parlamentu by mělo být rozšíření demokratického a nadnárodního rozměru evropských voleb a demokratické legitimacy rozhodovacího procesu Unie, posílení koncepce občanství Unie, zlepšení fungování Evropského parlamentu a správy Unie, zajištění větší legitimacy činnosti Evropského parlamentu, posílení zásad volební rovnosti a rovných příležitostí, zvýšení efektivity systému organizace evropských voleb a přiblížení poslanců Evropského parlamentu jejich voličům, zejména těm nejmladším;
 - C. vzhledem k tomu, že reforma volebního postupu musí dodržovat zásadu subsidiarity a proporcionality a neměla by usilovat o prosazování samoučelné jednotnosti,
 - D. vzhledem k tomu, že možnost rozvoje jednotného volebního postupu na základě přímých všeobecných voleb byla zakotvena ve Smlouvách od roku 1957;
 - E. vzhledem k tomu, že účast v evropských volbách neustále klesá, zejména mezi nejmladšími občany, a nezájem občanů o evropské otázky ohrožuje budoucnost Evropy, a proto jsou nezbytné nové myšlenky, které pomohou oživit evropskou demokracii;
 - F. vzhledem k tomu, že skutečná harmonizace postupu pro volby do Evropského parlamentu ve všech členských státech by mohla lépe podpořit právo všech občanů Unie na rovnocennou účast na demokratickém životě Unie a současně posílit politický rozměr evropské integrace;

⁴² PE 558.775
([http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/IDAN/2015/558775/EPRS_IDA\(2015\)558775_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/IDAN/2015/558775/EPRS_IDA(2015)558775_EN.pdf))

⁴³ Úř. věst. L 304, 20.11.10, s. 47.

⁴⁴ Úř. věst. L 329, 30.12.1993, s. 34.

⁴⁵ Úř. věst. L 317, 4.11.2014, s. 1.

- G. vzhledem k tomu, že pravomoci Evropského parlamentu se od prvních přímých voleb v roce 1979 postupně zvyšují, a vzhledem k tomu, že nyní má Evropský parlament jako spoluvůrce právních předpisů rovné postavení s Radou ve většině oblastí politiky Unie, a to především v důsledku vstupu Lisabonské smlouvy v platnost;
- H. vzhledem k tomu, že na základě Lisabonské smlouvy došlo ke změně mandátu členů Evropského parlamentu a nyní jsou přímými zástupci občanů Unie⁴⁶ místo zástupců lidu států sdružených ve Společenství⁴⁷;
- I. vzhledem k tomu, že jediná reforma samotného aktu o volbách byla provedena v roce 2002 v důsledku přijetí rozhodnutí Rady 2002/772/ES, Euratom⁴⁸, kterým se členským státům ukládá povinnost konat volby na základě poměrného zastoupení a za použití kandidátních listin nebo jednotlivých převoditelných hlasů a které zrušilo dvojí mandát členů Evropského parlamentu; vzhledem k tomu, že dále bylo členským státům výslovně uděleno právo zřizovat na vnitrostátní úrovni volební obvody a stanovit na vnitrostátní úrovni práh, který nepřesahuje 5 % odevzdaných hlasů;
- J. vzhledem k tomu, že ještě nebylo dosaženo komplexní dohody o skutečně jednotném volebním postupu, ačkoli došlo postupně k určitému sblížení volebních systémů, mimo jiné prostřednictvím sekundárních právních předpisů, jako je směrnice Rady 93/109/ES;
- K. vzhledem k tomu, že pojetí občanství Unie, které v rámci ústavního řádu oficiálně stanovila Maastrichtská smlouva v roce 1993, zahrnuje právo občanů Unie účastnit se voleb do Evropského parlamentu a obecních voleb ve svých členských státech a ve státě svého bydliště za stejných podmínek jako státní příslušníci tohoto státu⁴⁹; vzhledem k tomu, že Listina základních práv, která je nyní na základě Lisabonské smlouvy právně závazná, toto právo ještě posílila;
- L. vzhledem k tomu, že navzdory těmto reformám se evropské volby stále řídí především vnitrostátními právními předpisy, volební kampaně si zachovávají vnitrostátní rozsah a evropské politické strany nemohou dostatečně plnit svůj ústavní mandát a přispívat „k utváření evropského politického vědomí a k vyjadřování vůle občanů Unie“, jak se vyžaduje v čl. 10 odst. 4 Smlouvy o EU;
- M. vzhledem k tomu, že evropské politické strany mohou nejlépe přispívat „k utváření evropského politického vědomí“, a proto by měly hrát výraznější úlohu v kampaních pro volby do Parlamentu, tak, aby se zlepšila jejich viditelnost a aby ukázaly souvislost mezi hlasováním pro určitou vnitrostátní stranu a dopadem hlasování na velikost evropské politické skupiny v Evropském parlamentu;
- N. vzhledem k tomu, že se postup jmenování kandidátů pro volby do Evropského parlamentu mezi jednotlivými členskými státy a vnitrostátními stranami značně liší, zejména pokud jde o transparentnost a demokratické normy, přičemž k vybudování důvěry v politický systém jsou nezbytné otevřené, transparentní a demokratické postupy pro výběr kandidátů;

⁴⁶ Čl. 10 odst. 2 a čl. 14 odst. 2 Smlouvy o EU.

⁴⁷ Čl. 189 odst. 1 Smlouvy o založení Evropského společenství.

⁴⁸ Rozhodnutí Rady 2002/772 ES, Euratom ze dne 25. června 2002 a ze dne 23. září 2002, kterým se mění Akt o volbě zastupitelů v Evropském parlamentu ve všeobecných a přímých volbách, jenž je připojen k rozhodnutí 76/787/ESUO, EHS, Euratom (Úř. věst L 283, 21.10.2002, s.1).

⁴⁹ Čl. 20 odst. 2 Smlouvy o fungování EU.

- O. vzhledem k tomu, že lhůty pro dokončení volebních seznamů před evropskými volbami se v jednotlivých členských státech značně liší a v současné době se pohybují od 17 dnů do 83 dnů, což staví kandidáty a voliče v rámci Unie do nerovného postavení, pokud jde o čas, který mají na vedení kampaně nebo zvažování, komu dát svůj hlas ve volbách;
- P. vzhledem k tomu, že lhůty pro uzavření volebních seznamů před evropskými volbami se v jednotlivých členských státech značně liší a mohou ztížit či dokonce znemožnit výměnu informací o voličích mezi členskými státy (jejímž účelem je zamezit dvojímu hlasování);
- Q. vzhledem k tomu, že zavedení společného volebního obvodu, v němž by na předním místě kandidátských listin byl u každé skupiny spřízněných politických stran uveden kandidát na funkci předsedy Evropské komise, by značně posílilo evropskou demokracii a dále legitimizovalo volbu předsedy Komise;
- R. vzhledem k tomu, že stávající evropská volební pravidla umožňují až 5 % nepovinný práh odevzdaných hlasů pro evropské volby, a vzhledem k tomu, že 15 členských států tuto příležitost využilo a zavedlo práh pohybující se mezi 3 % a 5 %; vzhledem k tomu, že v menších členských státech a v členských státech, které rozdělily svou volební oblast do volebních obvodů, je skutečný práh nicméně nad 3 %, i když neexistují žádná zákonná omezení; vzhledem k tomu, že ústavní tradice uznává zavedení povinných prahů za legitimní prostředek, který zaručuje, že parlamenty jsou schopny fungovat;
- S. vzhledem k tomu, že ačkoli čl. 10 odst. 2 aktu o volbách výslovně zakazuje předčasné zveřejnění výsledků voleb, v minulosti byly tyto výsledky zveřejněny; vzhledem k tomu, že stejný okamžik pro uzavření volebních místností ve všech členských státech by výrazně přispěl ke společnému evropskému charakteru evropských voleb a snížila by se možnost ovlivnit jejich výsledky tím, že výsledky voleb v některých členských státech jsou zveřejněny před ukončením voleb ve všech členských státech;
- T. vzhledem k tomu, že první předběžné oficiální výsledky voleb by měly být vyhlášovány souběžně ve všech členských státech v poslední den doby hlasování v 21:00 SEČ;
- U. vzhledem k tomu, že stanovení společného evropského volebního dne by lépe odráželo společnou účast občanů v celé Unii, posílilo by participativní demokracii a pomohlo by vytvořit soudržnější celoevropské volby;
- V. vzhledem k tomu, že Lisabonskou smlouvou byl zaveden nový ústavní řád tím, že Evropský parlament obdržel právo zvolit předsedu Evropské komise⁵⁰ namísto pouhého vyslovení souhlasu; vzhledem k tomu, že evropské volby konané v roce 2014 znamenaly v tomto směru významný precedens a ukázaly, že nominace vedoucích kandidátů zájem občanů o tyto volby zvyšuje;
- W. vzhledem k tomu, že nominace vedoucích kandidátů na funkci předsedy Evropské komise představuje spojení mezi hlasy odevzdanými na vnitrostátní úrovni a evropským kontextem a umožňuje občanům Unie, aby se informovaně rozhodovali mezi alternativními politickými programy; vzhledem k tomu, že nominace vedoucích kandidátů na základě otevřeného a transparentního postupu posiluje demokratickou legitimitu a zvyšuje odpovědnost;

⁵⁰ Čl. 17 odst. 7 Smlouvy o EU.

- X. vzhledem k tomu, že postup pro nominaci a výběr vedoucích kandidátů do této funkce je výrazným projevem evropské demokracie; vzhledem k tomu, že by měl být navíc nedílnou součástí volebních kampaní;
- Y. vzhledem k tomu, že lhůta pro nominaci kandidátů evropskými politickými stranami by měla být kodifikována v aktu o volbách, a vzhledem k tomu, že vedoucí kandidáti na funkci předsedy Komise by měli být kandidáty ve volbách do Evropského parlamentu;
- Z. vzhledem k tomu, že ne všechny členské státy umožňují svým občanům hlasovat ze zahraničí, a mezi těmi, které tak činí, se podmínky upírající výkon volebního práva značně liší; vzhledem k tomu, že udělení práva účastnit se voleb všem občanům Unie, kteří mají bydliště mimo území Unie, by přispělo k volební rovnosti; vzhledem k tomu, že členské státy musí nicméně lépe koordinovat své správní systémy, aby se předešlo tomu, že voliči budou hlasovat dvakrát, ve dvou různých členských státech;
- AA. vzhledem k tomu, že nejméně 13 členských států nemá zavedena náležitá vnitrostátní pravidla, jež by zabránila občanům Unie, kteří mají dvojí státní příslušnost členských států, aby volili dvakrát, což je v rozporu s článkem 9 aktu o volbách;
- AB. vzhledem k tomu, že by na úrovni Unie měl být zřízen volební orgán, jednající jako síť jednotných kontaktních míst členských států, protože by to usnadnilo přístup k informacím o pravidlech, kterými se řídí evropské volby, zefektivnilo by daný postup a posílilo by evropský charakter těchto voleb; vzhledem k tomu se Komise vyzývá, aby přezkoumala praktická opatření nezbytná pro vytvoření takového orgánu na úrovni Unie;
- AC. vzhledem k tomu, že minimální věk pro způsobilost kandidovat ve všech 28 členských státech se pohybuje mezi 18 a 25 lety a minimální věk pro způsobilost volit se pohybuje mezi 16 až 18 lety, což je důsledkem odlišných ústavních a volebních tradic v členských státech; vzhledem k tomu, že sladění věku pro hlasování a minimálního věku kandidátů by bylo velmi potřebným prostředkem pro zajištění skutečné rovnosti občanů Unie ve volbách, který by umožnil vyvarovat se diskriminaci v nejzákladnější oblasti občanství, a to v právu účastnit se demokratického procesu;
- AD. vzhledem k tomu, že oficiální vytvoření politických stran na úrovni Unie a jejich konsolidace přispívá ke vzniku evropského politického vědomí a k vyjádření vůle občanů Unie, čímž se rovněž usnadňuje postupné sbližování volebních systémů;
- AE. vzhledem k tomu, že hlasování prostřednictvím pošty, elektronické pošty a internetu by mohlo průběh evropských voleb zefektivnit a učinit je pro voliče přitažlivějšími, za předpokladu, že jsou zajištěny nejvyšší možné standardy ochrany údajů;
- AF. vzhledem k tomu, že ve většině členských států mohou být členové výkonné moci zvoleni do vnitrostátního parlamentu, aniž by museli přerušit svou institucionální činnost;
- AG. vzhledem k tomu, že i přes trvalý pokrok, kterého je od roku 1979 dosahováno mezi ženami a muži z hlediska rovnovážného rozložení mandátů, přetrvávají v tomto směru významné rozdíly mezi členskými státy, přičemž v 10 z nich je míra méně zastoupeného pohlaví nižší než 33 %; vzhledem k tomu, že současné složení Evropského parlamentu, v němž zasedá pouze 36,62 % žen, nesplňuje hodnoty a cíle rovnosti žen a mužů prosazované v Listině;
- AH. vzhledem k tomu, že musí být dosaženo rovnosti žen a mužů coby jedné ze základních hodnot Unie, přičemž jen velmi málo členských států začlenilo tuto zásadu do svých vnitrostátních volebních předpisů; vzhledem k tomu, že se kvóty pro zastoupení žen

a mužů v oblasti politického rozhodování a střídavé zastoupení žen a mužů na kandidátských listinách ukázaly být velmi účinným nástrojem pro řešení diskriminace a mocenské nerovnováhy z hlediska pohlaví a pro zlepšení demokratického zastoupení v politických rozhodovacích orgánech;

- AI. vzhledem k tomu, že zásada sestupné poměrnosti zakotvená ve Smlouvě o EU významně přispívá ke společné odpovědnosti všech členských států za evropský projekt,
1. přijímá rozhodnutí reformovat svůj volební postup s dostatečným časovým předstihem před volbami v roce 2019 s cílem rozšířit demokratický a nadnárodní rozměr evropských voleb a demokratickou legitimitu rozhodovacího procesu EU, posílit pojem občanství Unie a rovného volebního práva, podpořit zásadu zastupitelské demokracie a přímého zastoupení občanů Unie v Evropském parlamentu v souladu s článkem 10 Smlouvy o fungování EU, zlepšit fungování Evropského parlamentu a správu Unie, zajistit větší legitimitu a účinnost činnosti Evropského parlamentu, posílit efektivitu organizace evropských voleb, podpořit společnou odpovědnost občanů ze všech členských států, zlepšit vyvážené složení Evropského parlamentu a zajistit občanům Unie co nejrovnější volební podmínky a zapojení;
 2. navrhuje posílit viditelnost evropských politických stran tím, že jejich názvy a loga budou umístěny na hlasovacích lístcích, a doporučuje, aby byly názvy a loga uváděny také ve volebním vysílání rozhlasu a televize, na plakátech a dalších materiálech používaných v kampaních pro volby do Evropského parlamentu, zejména ve volebních programech vnitrostátních stran, protože by tato opatření zvýšila transparentnost evropských voleb a zlepšila jejich demokratický charakter, jelikož by občané mohli jasně rozpoznat souvislost mezi svým hlasováním a jeho dopadem na politický vliv evropských politických stran a jejich schopnost utvářet politické skupiny v Evropském parlamentu;
 3. s ohledem na závazek Unie týkající se subsidiarity se současně domnívá, že regionální politické strany soupeřící v evropských volbách by se měly řídit stejným postupem a že je třeba podpořit regionální orgány, aby v této souvislosti využívaly úředně uznané regionální jazyky;
 4. vyzývá členské státy, aby usnadnily účast evropských politických stran a jejich vedoucích kandidátů ve volebních kampaních, zejména v televizi a dalších médiích;
 5. je rozhodnut stanovit společnou minimální lhůtu 12 týdnů přede dnem voleb pro vytvoření volebních seznamů, aby se zvýšila volební rovnost tím, že kandidáti a voliči v celé Unii budou mít stejnou dobu na přípravu a promyšlení hlasování; vybízí členské státy, aby uvážily způsoby, jak zajistit větší sblížení pravidel, kterými se řídí volební kampaně týkající se evropských voleb;
 6. považuje za nezbytné, aby politické strany na všech úrovních přijaly demokratické a transparentní postupy pro výběr kandidátů; doporučuje, aby vnitrostátní strany uskutečnily demokratické hlasování pro výběr svých kandidátů pro evropské volby;
 7. navrhuje zavedení povinného prahu mezi 3 % a 5 % pro rozdělení mandátů v členských státech s jedním volebním obvodem a ve volebních obvodech, ve kterých se používají kandidátské listiny a které zahrnují více než 26 mandátů; považuje toto opatření za důležité pro zabezpečení fungování Evropského parlamentu, protože zabrání další roztržičnosti;

8. i když členské státy mohou samy stanovit den/dny voleb v rámci období určeného ke konání voleb, navrhuje, aby byl konec voleb ve všech členských státech stanoven na 21:00 SEČ v neděli evropských voleb, protože by se tím zajistilo správné uplatňování čl. 10 odst. 2 aktu o volbách a snížila by se možnost ovlivnit výsledky voleb zveřejněním výsledků voleb v některých členských státech před uzavřením volebních místností ve všech členských státech; vyzývá, aby byl ve všech členských státech dodržován zákaz předčasného oznámení výsledků voleb;
9. je rozhodnut stanovit společnou lhůtu, kdy evropské politické strany nominují vedoucí kandidáty, na 12 týdnů před volbami do Evropského parlamentu, aby bylo možné představit jejich volební programy a uspořádat politické debaty mezi kandidáty a volební kampaně v celé Unii; domnívá se, že postup nominace vedoucích kandidátů představuje důležité hledisko volebních kampaní, protože výsledky evropských voleb mají dopad na výběr předsedy Komise, jak je zakotveno v Lisabonské smlouvě;
10. je rozhodnut stanovit společnou lhůtu v délce osmi týdnů pro dokončení volebních seznamů a šesti týdnů pro výměnu informací o občanech Unie, kteří mají dvojí občanství, a občanech Unie, kteří žijí v jiném členském státě, s příslušným vnitrostátním orgánem odpovědným za seznamy voličů;
11. navrhuje, aby byla integrita voleb posílena tím, že se výdaje na kampaně omezí na přiměřenou částku, která umožní náležité představení politických stran, kandidátů a jejich volebních programů;
12. navrhuje, aby všichni občané Unie, včetně těch, kteří žijí nebo pracují ve třetí zemi, měli právo hlasovat ve volbách do Evropského parlamentu; domnívá se, že by tak konečně všichni občané Unie získali stejné právo volit v evropských volbách za stejných podmínek, bez ohledu na jejich místo pobytu nebo státní občanství;
13. vyzývá však členské státy k tomu, aby lépe koordinovaly své správní systémy, aby se předešlo tomu, že voliči budou hlasovat dvakrát ve dvou různých členských státech;
14. vybízí členské státy, aby umožnily hlasování poštou, elektronickou poštou a prostřednictvím internetu s cílem zvýšit účast ve volbách a zjednodušit hlasování pro všechny občany, a zejména pro osoby se sníženou pohyblivostí a pro ty, kteří žijí nebo pracují v členském státě, jehož státními příslušníky nejsou, nebo ve třetí zemi, pod podmínkou, že budou přijata nezbytná opatření k zamezení jakéhokoli možného podvodu při použití těchto způsobů hlasování;
15. jako další krok doporučuje členským státům, aby zvážily, jak harmonizovat minimální věk voličů na 16 let s cílem dále posílit volební rovnost občanů Unie;
16. požaduje přezkoumání rámcové dohody o vztazích mezi Evropským parlamentem a Evropskou komisí s cílem upravit pravidla týkající se komisařů, kteří kandidují ve volbách do Evropského parlamentu, aby nebyla ohrožena institucionální výkonnost Komise v době voleb a zabránilo se zneužití institucionálních zdrojů;
17. je rozhodnut udělit Parlamentu právo určit po konzultacích s Radou dobu hlasování pro volby do Evropského parlamentu;
18. vybízí členské státy, aby přijaly náležité právní rámce, které zajistí nejvyšší standardy informativního, spravedlivého a objektivního zpravodajství podávaného sdělovacími prostředky během volebních kampaní, zejména ze strany poskytovatelů veřejnoprávního vysílání; domnívá se, že to je zásadní pro to, aby občané Unie mohli učinit informované rozhodnutí ohledně soupeřících politických programů; uznává

význam, který pro dosažení tohoto cíle mají samoregulační nástroje, jako jsou kodexy chování;

19. vyzývá k tomu, aby byly posíleny normy určené k zajištění svobodné a neomezené soutěže politických stran a aby byla zejména zvýšena pluralita médií a neutralita na všech úrovních veřejné správy, pokud jde o volební proces;
20. zdůrazňuje význam zvýšeného zastoupení žen v oblasti politického rozhodování a většího zastoupení žen v evropských volbách; v důsledku toho vyzývá členské státy a orgány Unie, aby přijaly veškerá nezbytná opatření na podporu zásady rovnosti žen a mužů v průběhu celého volebního procesu; zdůrazňuje v této souvislosti, že je zapotřebí dosáhnout vyváženého zastoupení na seznamech kandidátů;
21. vybízí členské státy k přijetí opatření na podporu odpovídajícího zastoupení etnických, jazykových a jiných menšin v evropských volbách;
22. považuje za vhodné zřídit evropský volební orgán, který by mohl být pověřen soustředováním informací o volbách do Evropského parlamentu, přičemž by dohlížel na pořádání voleb a usnadňoval by výměnu informací mezi členskými státy;
23. je rozhodnut, že funkce člena Evropského parlamentu by měla být neslučitelná také s funkcí člena regionálního parlamentu nebo shromáždění, kterému byly svěřeny legislativní pravomoci;
24. připomíná, že navzdory doporučením Komise se členskými státy opakovaně nepodařilo dohodnout na společném volebním dni; vybízí členské státy, aby v této otázce usilovaly o dosažení shody;
25. předkládá Radě připojený návrh na změnu Aktu o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách⁵¹;
26. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Evropské radě, Radě, Komisi a parlamentům a vládám členských států.

⁵¹ Pozměňovací návrhy obsažené v připojeném návrhu jsou založeny na konsolidovaném znění vypracovaném právní službou Evropského parlamentu na základě Aktu o volbě zastupitelů v Evropském parlamentu ve všeobecných a přímých volbách (Úř. věst L 278, 8.10.1976, s. 5), ve znění rozhodnutí 93/81/Euratom, ESUO, EHS pozměňujícím Akt o volbě zastupitelů v Evropském parlamentu ve všeobecných a přímých volbách připojený k rozhodnutí Rady 76/787/ESUO, EHS, Euratom ze dne 20. září 1976 (Úř. věst. L 33, 9.2.1993, s. 15), a rozhodnutí Rady 2002/772/ES, Euratom ze dne 25. června 2002 a 23. září 2002 (Úř. věst. L 283, 21.10.2002, s. 1). Od konsolidovaného znění, které vypracoval Úřad pro úřední tisky Evropské unie (CONSLEG 1976X1008-23/09/2002) se liší ve dvou bodech: je do něj začleněna odrážka v čl. 7 odst. 1 „– člen Výboru regionů“ vyplývající z článku 5 Amsterdamské smlouvy (Úř. věst. C 340, 10.11.1997) a znění je přečíslováno v souladu s čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 2002/772/ES, Euratom.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY,

kterým se přijímají ustanovení pozměňující Akt o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 223 odst. 1 této smlouvy, s ohledem na návrh Evropského parlamentu,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu,

v souladu se zvláštním legislativním postupem,

vzhledem k tomu, že je třeba provést ustanovení Smlouvy o volebním postupu,

PŘIJALA tato ustanovení a doporučuje, aby byla schválena členskými státy v souladu s jejich příslušnými ústavními předpisy.

Článek 1

Akt o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách, připojený k Rozhodnutí Rady 76/78/ESOU, EHS, Euratom⁵² se mění takto:

1) V článku 1 se odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. V každém členském státu jsou členové Evropského parlamentu voleni jako zástupci občanů Unie podle zásad poměrného zastoupení na základě kandidátních listin nebo jednotlivých převoditelných hlasů.“

2) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 2a

Rada jednomyslně rozhoduje o zavedení společného volebního obvodu, v němž každá skupina spřízněných politických stran uvede na prvním místě kandidátní listiny svého kandidáta na funkci předsedy Evropské komise.“

3) Článek 3 se nahrazuje tímto:

„Článek 3

Pro volební obvody a pro členské státy s jediným volebním obvodem, v nichž se používá systém kandidátních listin a které zahrnují více než 26 mandátů, stanoví členské státy práh pro přidělení mandátů, který není nižší než 3 % a vyšší než 5 % odevzdaných hlasů ve volebním obvodu, nebo v dotčeném členském státě s jediným volebním obvodem.“

4) Vkládají se nové články, které zní:

„Článek 3a

⁵² Rozhodnutí Rady 76/78/ESOU, EHS, Euratom ze dne 20. září 1976 (Úř. věst. L 278, 8.10.1976, s. 1).

Každý členský stát stanoví lhůtu pro sestavení seznamů kandidátů pro volby do Evropského parlamentu. Tato lhůta musí činit nejméně 12 týdnů před zahájením voleb podle čl. 10 odst. 1.

Článek 3b

Lhůta pro vytvoření a dokončení seznamů voličů činí osm týdnů před prvním dnem voleb.

Článek 3c

Politické strany, které se účastní voleb do Evropského parlamentu, vybírají své kandidáty do těchto voleb transparentně a v souladu s demokratickými postupy.

Článek 3d

Kandidátní listina pro volby do Evropského parlamentu musí zajišťovat rovnost žen a mužů.

Článek 3e

Na hlasovacích lístcích pro volby do Evropského parlamentu musí být zajištěna stejná viditelnost názvu a loga vnitrostátních politických stran jako názvu a loga evropských politických stran.

Členské státy podpoří a umožní prezentaci těchto přidružení ve volebních šotech vysílaných v televizi a rozhlase a na materiálech používaných v rámci volební kampaně. Volební materiály případně obsahují odkaz na volební program evropské politické strany, k níž je vnitrostátní strana přidružena.

Pravidla upravující doručování volebních materiálů voličům v rámci voleb do Evropského parlamentu jsou shodná s pravidly upravujícími volby na celostátní, regionální nebo místní úrovni v daném členském státě.

Článek 3f

Evropské politické strany nominují své kandidáty na funkci předsedy Evropské komise nejméně 12 týdnů před začátkem voleb, jak je uvedeno v čl. 10 odst. 1.“

- 5) Vkládají se nové články, které zní:

„Článek 4a

Členské státy mohou pro účely voleb do Evropského parlamentu zavést elektronické a internetové hlasování, a pokud tak učiní, přijmou opatření, která jsou dostatečná k zajištění spolehlivosti výsledků, tajnosti hlasování a ochrany údajů.

Článek 4b

Členské státy mohou svým občanům umožnit volit do Evropského parlamentu korespondenčně.“

- 6) V čl. 5 odst. 1 se vypouští druhý pododstavec.

- 7) Článek 6 se nahrazuje tímto:

„Článek 6

1. Členové Evropského parlamentu volí jednotlivě a osobně. Nejsou vázáni žádnými pokyny a jejich mandát není vázaný. Zastupují všechny občany Unie.

2. Členové Evropského parlamentu požívají výsad a imunit, jež se na ně vztahují podle Protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Evropské unie připojenému ke Smlouvě o

Evropské unii, Smlouvě o fungování Evropské unie a Smlouvě o založení Evropského společenství pro atomovou energii.“

8) Článek 7 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Funkce člena Evropského parlamentu je neslučitelná s funkcemi:

- člena vlády členského státu
- člena vnitrostátního nebo regionálního parlamentu či shromáždění s legislativními pravomocemi,
- člena Komise,
- soudce, generálního advokáta nebo tajemníka Soudního dvora Evropské unie,
- člena výkonné rady Evropské centrální banky,
- člena Účetního dvora,
- evropského veřejného ochránce práv,
- člena Hospodářského a sociálního výboru,
- člena Výboru regionů,
- člena výborů nebo jiných subjektů vytvořených na základě Smlouvy o fungování Evropské unie nebo Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii za účelem správy finančních prostředků Unie nebo k provádění stálých přímých správních úkolů,
- člena správní rady, řídicího výboru nebo zaměstnance Evropské investiční banky,
- činného úředníka nebo zaměstnance orgánů a institucí Evropské unie nebo k ní připojených specializovaných subjektů nebo Evropské centrální banky.“

b) odstavec 2 se vypouští;

c) odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Členové Evropského parlamentu, na které se v průběhu pětiletého období uvedeného v článku 5 začnou vztahovat odstavce 1 a 3, budou nahrazeni v souladu s článkem 13.“

9) Vkládají se nové články, které zní:

„Článek 9a

Všichni občané Unie, včetně těch, kteří žijí nebo pracují ve třetí zemi, mají právo se účastnit voleb do Evropského parlamentu. Členské státy přijmou opatření, která jsou k zajištění výkonu tohoto práva nezbytná.

Článek 9b

Každý členský stát určí kontaktní orgán, jenž bude odpovědný za výměnu údajů o voličích s kontaktními orgány v ostatních členských státech. Tento orgán předá ostatním kontaktním orgánům nejpozději šest týdnů před prvním dnem voleb prostřednictvím jednotného a zabezpečeného prostředku elektronické komunikace údaje o občanech Unie, kteří jsou státními příslušníky více než jednoho členského státu, a o občanech Unie, kteří nejsou státními příslušníky členského státu, v němž mají bydliště.

Předané údaje obsahují alespoň příjmení a jméno, věk a místo bydliště daného občana a datum jeho příjezdu do příslušného členského státu.“

10) Články 10 a 11 se nahrazují tímto:

„Článek 10

1. Volby do Evropského parlamentu se konají v termínu nebo v termínech, které si stanoví jednotlivé členské státy. Ve všech členských státech spadá tento termín nebo tyto termíny do stejného období, které začíná ve čtvrtek ráno a končí následující nedělí. Hlasování ve všech členských státech musí být ukončeno do 21:00 SEČ uvedené neděle.

2. Členské státy nesmí oficiálně zveřejnit výsledky sčítání hlasů do ukončení voleb. První oficiální předběžné výsledky voleb se oznámí souběžně ve všech členských státech na konci období hlasování uvedeného v odstavci 1. Do tohoto okamžiku nesmějí být zveřejňovány žádné prognózy na základě dotazování voličů.

3. Sčítání hlasů odevzdaných korespondenčně začne ve všech členských státech až po ukončení voleb v tom členském státě, jehož voliči odevzdávají své hlasy jako poslední v rámci období hlasování uvedeného v odstavci 1.

Článek 11

1. Evropský parlament po konzultaci s Radou určí volební období pro volby, a to nejpozději jeden rok před koncem pětiletého období uvedeného v článku 5.

2. Aniž jsou dotčeny článek 229 Smlouvy o fungování Evropské unie sejde se Evropský parlament, aniž by musel být svolán, první úterý po uplynutí lhůty jednoho měsíce od konce volebního období.“

11) Články 14 a 15 se nahrazují tímto:

„Článek 14

Opatření k provedení tohoto aktu navrhuje Evropský parlament většinou hlasů všech svých členů a přijímá Rada kvalifikovanou většinou po konzultaci s Komisí a po obdržení souhlasu Evropského parlamentu.

Článek 15

Tento akt byl sepsán v jazyce anglickém, dánském, finském, francouzském, irském, italském, německém, nizozemském, portugalském, řeckém, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

Na základě smluv o přistoupení má bulharské, české, estonské, chorvatské, litevské, lotyšské, maďarské, maltské, polské, rumunské, slovenské a slovinské znění tohoto aktu stejnou platnost.“

12) Přílohy I a II se vypouští.

Článek 2

1. Změny uvedené v článku 1 nabývají účinku prvním dnem měsíce následujícího po schválení ustanovení tohoto rozhodnutí členskými státy v souladu s jejich ústavními předpisy.

2. Členské státy oznámí generálnímu sekretariátu Rady ukončení svých vnitrostátních postupů.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude vyhlášeno v *Úředním věstníku Evropské Unie*.

V Bruselu dne ...

Za Radu
předseda nebo předsedkyně



Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet